

# **Decreto federale** **che approva un Protocollo che modifica la Convenzione** **tra la Svizzera e la Polonia per evitare le doppie imposizioni**

*Disegno*

del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 25 agosto 2010<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Il Protocollo firmato il 20 aprile 2010<sup>3</sup> che modifica la Convenzione del 2 settembre 1991<sup>4</sup> tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica di Polonia per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificare il Protocollo.

## **Art. 2**

<sup>1</sup> Il Consiglio federale dichiara al Governo della Repubblica di Polonia che la Svizzera non concede assistenza amministrativa in materia fiscale se la domanda di assistenza si basa su dati ottenuti illegalmente e che la Svizzera farà in tal caso richiesta di assistenza giudiziaria.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale si adopera per ottenere una dichiarazione equivalente dal Governo della Repubblica di Polonia.

## **Art. 3**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2010 4917

<sup>3</sup> RS ...; FF 2010 4931

<sup>4</sup> RS 0.672.964.91

Approvazione di un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Confederazione Svizzera e la Polonia intesa a evitare la doppia imposizione. DF

---